

Distr.: General
22 August 2018
Arabic
Original: Russian



رسالة مؤرخة ١٧ آب/أغسطس ٢٠١٨ موجهة إلى الأمين العام من القائم بالأعمال
بالنيابة للبعثة الدائمة للاتحاد الروسي لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل طيه النشرتين الإعلاميتين الصادرتين عن وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي بشأن حالة تنفيذ المذكرة المتعلقة بإنشاء مناطق تخفيف التوتر في الجمهورية العربية السورية عن يومي ١٦ و ١٧ آب/أغسطس ٢٠١٨ (انظر المرفق).

وأرجو ممتنا تعميم هذه الرسالة ومرفقها باعتبارهما وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) ف. سافرونكوف
القائم بالأعمال بالنيابة



مرفق الرسالة المؤرخة ١٧ آب/أغسطس ٢٠١٨ الموجهة إلى الأمين العام من القائم بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة للاتحاد الروسي لدى الأمم المتحدة
 نشرة إعلامية صادرة عن وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي بشأن حالة تنفيذ المذكرة المتعلقة بإنشاء مناطق تخفيف التوتر (١٦ آب/أغسطس ٢٠١٨)

التقيّد بنظام وقف إطلاق النار

استمرت أفرقة الرصد في رصد التقيّد بنظام وقف إطلاق النار في إطار تنفيذ المذكرة المتعلقة بإنشاء مناطق تخفيف التوتر في الجمهورية العربية السورية، التي وقعها الاتحاد الروسي وجمهورية تركيا وجمهورية إيران الإسلامية في ٤ أيار/مايو ٢٠١٧.

وُقِّمَت الحالة في مناطق تخفيف التوتر على أنها مستقرة.

وأبلغ مكتب الممثل الروسي في اللجنة التركية الروسية المشتركة التي تستعرض المسائل المتعلقة بانتهاكات نظام وقف إطلاق النار عن وقوع ٢٦ حادث إطلاق نار في المحافظات التالية: ١٨ في اللاذقية، و ٧ في حلب وواحد في حماة.

وأبلغ مكتب الممثل التركي عن وقوع سبعة حوادث إطلاق نار كالتالي: خمسة في محافظة إدلب واثنان في محافظة حماة.

تقديم المساعدات الإنسانية إلى سكان الجمهورية العربية السورية

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، نفّذ مركز المصالحة بين الأطراف المتنازعة في الجمهورية العربية السورية عملية إنسانية واحدة.

ففي الرستن بمحافظة حمص، تم توزيع ٦٥٠ سلة غذائية بوزن إجمالي قدره ٢,٨ طن.

وبهذا بلغ مجموع ما تم تنفيذه من العمليات الإنسانية ١ ٨٩٦ عملية. وبلغ الوزن الإجمالي لشحنات المساعدة الإنسانية ٢ ٩٠٨,٦٦ طناً.

وخلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، قُدمت المساعدة الطبية إلى ٢٢٦ فرداً من السكان.

وفي المجموع، قُدمت المساعدة الطبية إلى ١٥٢ ٨٨ فرداً من السكان.

المصالحة بين الأطراف المتنازعة

لم توقع أي اتفاقات لوقف إطلاق النار خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية.

وبلغ عدد المناطق المأهولة بالسكان التي انضمت إلى عملية المصالحة ٢ ٥١٨ منطقة.

ولم يطرأ تغيير على عدد الجماعات المسلحة التي أعلنت التزامها بقبول شروط وقف إطلاق النار

والامتثال لها، إذ لا يزال يبلغ ٢٣٤ جماعة.

نشرة إعلامية صادرة عن وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي بشأن حالة تنفيذ المذكرة المتعلقة بإنشاء مناطق تخفيف التوتر (١٧ آب/أغسطس ٢٠١٨)

التقيّد بنظام وقف إطلاق النار

استمرت أفرقة الرصد في رصد التقيّد بنظام وقف إطلاق النار في إطار تنفيذ المذكرة المتعلقة بإنشاء مناطق تخفيف التوتر في الجمهورية العربية السورية، التي وقعها الاتحاد الروسي وجمهورية تركيا وجمهورية إيران الإسلامية في ٤ أيار/مايو ٢٠١٧.

وقد قيّمت الحالة في مناطق تخفيف التوتر على أنها مستقرة.

وأبلغ مكتب الممثل الروسي في اللجنة التركية الروسية المشتركة التي تستعرض المسائل المتعلقة بانتهاكات نظام وقف إطلاق النار عن وقوع ٢٥ حادثاً من حوادث إطلاق النار في المحافظات التالية: ١٢ في اللاذقية، و ١١ في حلب و ٢ في حماة.

وأبلغ مكتب الممثل التركي عن وقوع ثلاثة حوادث إطلاق نار: اثنان في محافظة إدلب وواحد في محافظة حماة.

تقديم المساعدات الإنسانية إلى سكان الجمهورية العربية السورية

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، تقدّم مركز المصالحة بين الأطراف المتنازعة في الجمهورية العربية السورية عمليتين إنسانيتين.

- ففي حطلة، بمحافظة دير الزور، تم توزيع ٦٥٠ سلة غذائية يبلغ وزنها الإجمالي ٢,٨ طن كمساعدات إنسانية.
- وفي جاسم، بمحافظة درعا، تم توزيع ٦٥٠ سلة غذائية يبلغ وزنها الإجمالي ٢,٨ طن. وبهذا بلغ مجموع ما تم تنفيذه من العمليات الإنسانية ١ ٨٩٨ عملية. وبلغ الوزن الإجمالي لشحنات المساعدة الإنسانية التي وزعت ٢ ٩١٤,٢٦ طناً. وخلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، قُدمت المساعدة الطبية إلى ١٤ فرداً من السكان. وفي المجموع، قُدمت المساعدة الطبية إلى ١٦٦ ٨٨ فرداً من السكان.

المصالحة بين الأطراف المتنازعة

لم توقع أي اتفاقات لوقف إطلاق النار خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية. وبلغ عدد المناطق المأهولة بالسكان التي انضمت إلى عملية المصالحة ٢ ٥١٨ منطقة. ولم يطرأ تغيير على عدد الجماعات المسلحة التي أعلنت التزامها بقبول شروط وقف إطلاق النار والامتنال لها، إذ لا يزال يبلغ ٢٣٤ جماعة.